Merakiscans.com

Translator
[redacted]

Proofreader
[redacted]

Editors
[redacted]

Quality
[redacted]

We are in urgent need of Korean, Chinese and Japanese translators to pick up the pace with our active projects (and to get new ones!)

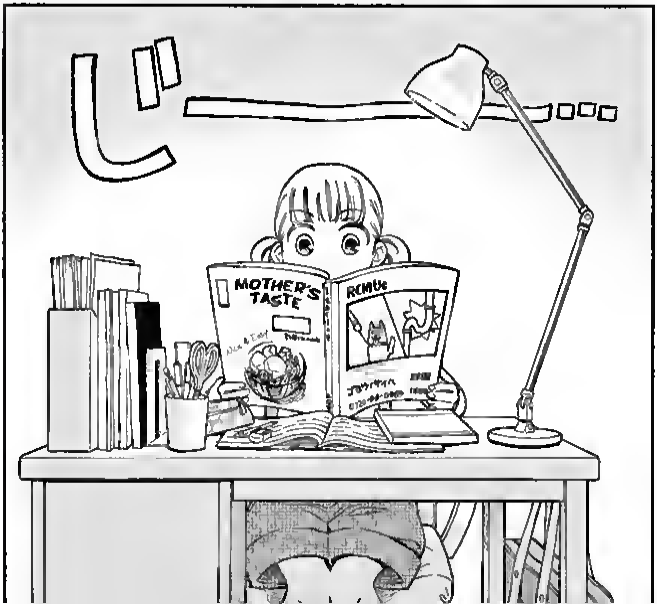
If you are interested, contact us!

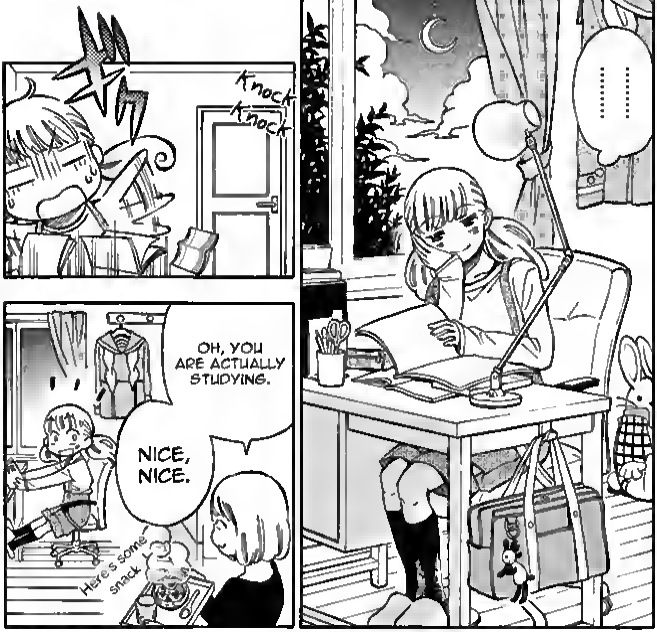
If you enjoy our releases, please read on www.merakiscans.com and support us by donating

facebook.com/merakiscans
discord.me/merakiscans
merakiscanlation@gmail.com
patreon.com/merakiscans

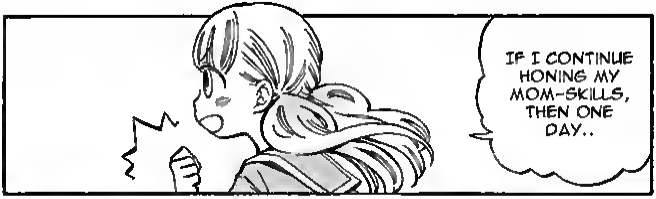
5 Bowl
Fluffy motherly flavor

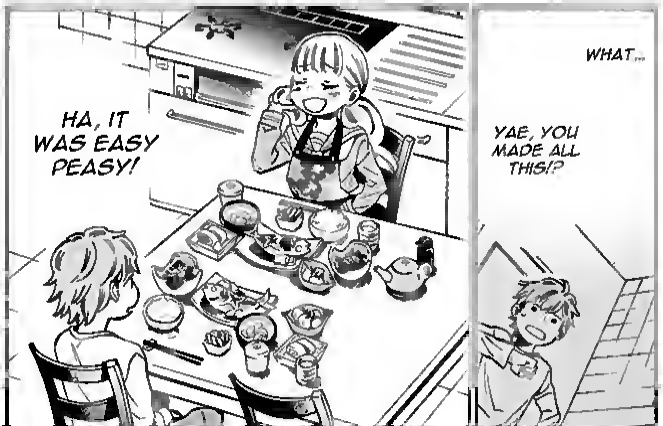
Special Report
MOTHER'S TASTE
Beginner's Guide
Bessatsu ZZZ Mook
Nice & Easy


MOTHER'S TASTE

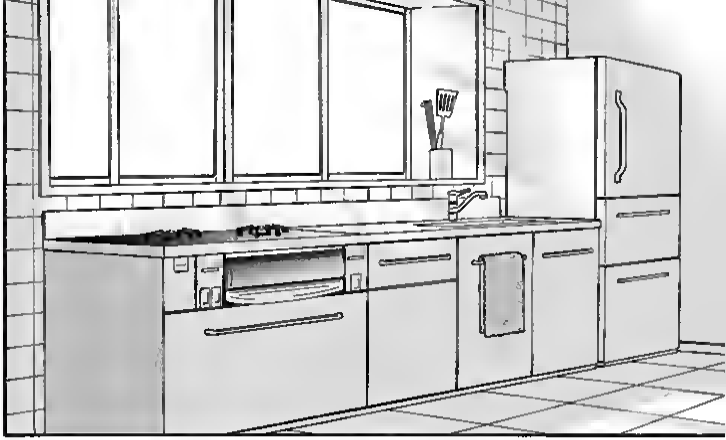

Knock
Knock
.....
OH, YOU ARE ACTUALLY STUDYING.
NICE, NICE.
Here's some snack
.....
EHEM!
MATH II

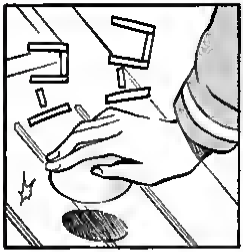
SEE HOW MUCH I'VE GROWN!
I LEARNED HOW TO EXTRACT DASHI,
AND I'VE GOTTEN USED TO MAKING MISO SOUP.

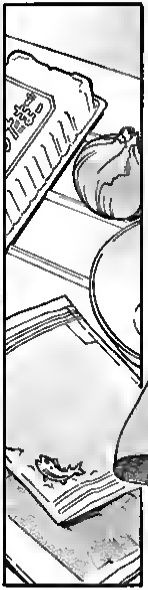

IF I CONTINUE HONING MY MOM-SKILLS, THEN ONE DAY..


HA, IT WAS EASY PEASY!
WHAT...
YAE, YOU MADE ALL THIS!?

So good
YAE... YOU ARE AMAZING ...
YOU ARE LIKE A REAL MOTHER.
IMAGINE THAT!!!
ふふふ
ふふ

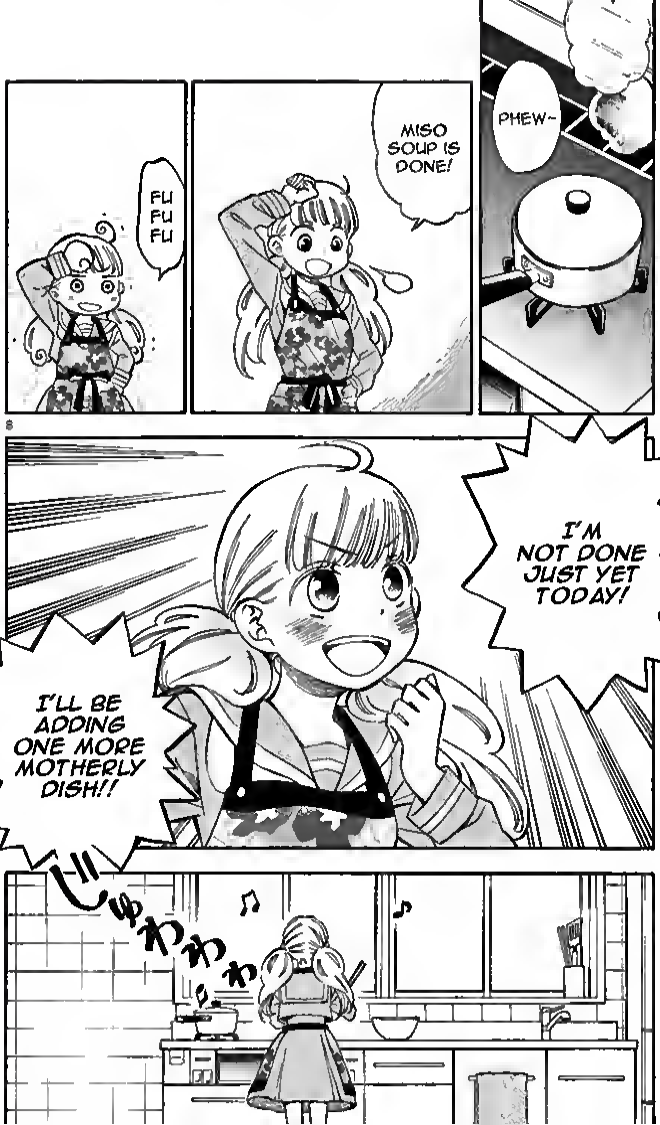


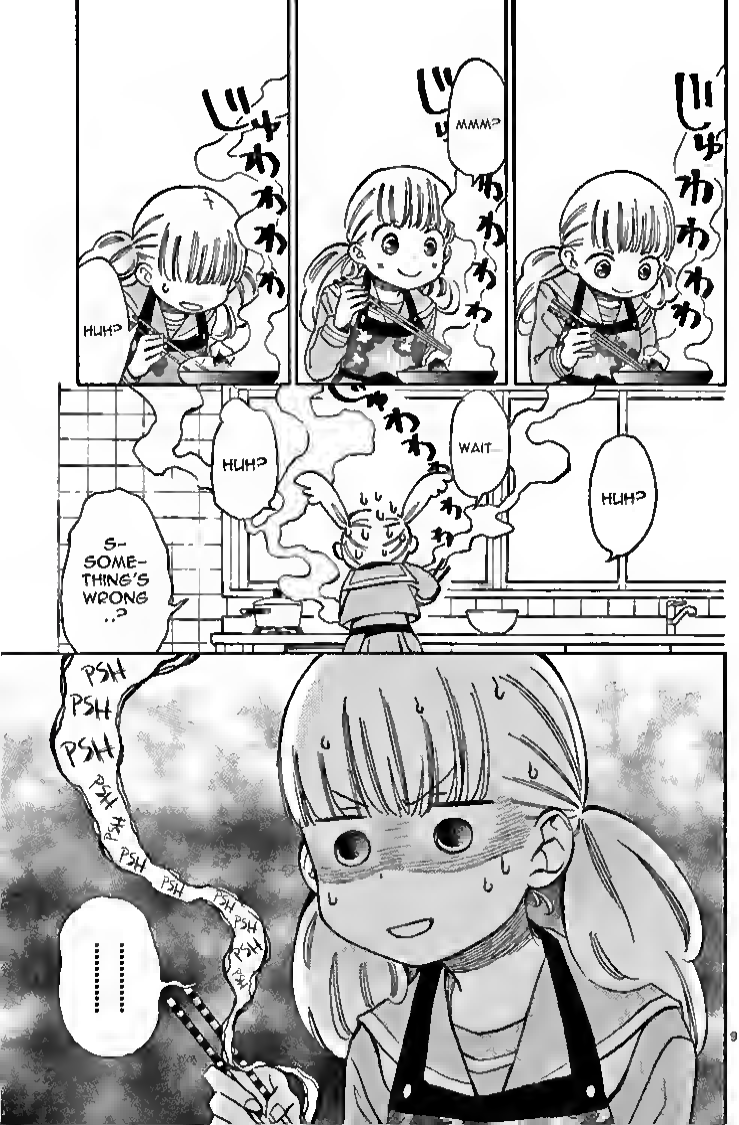




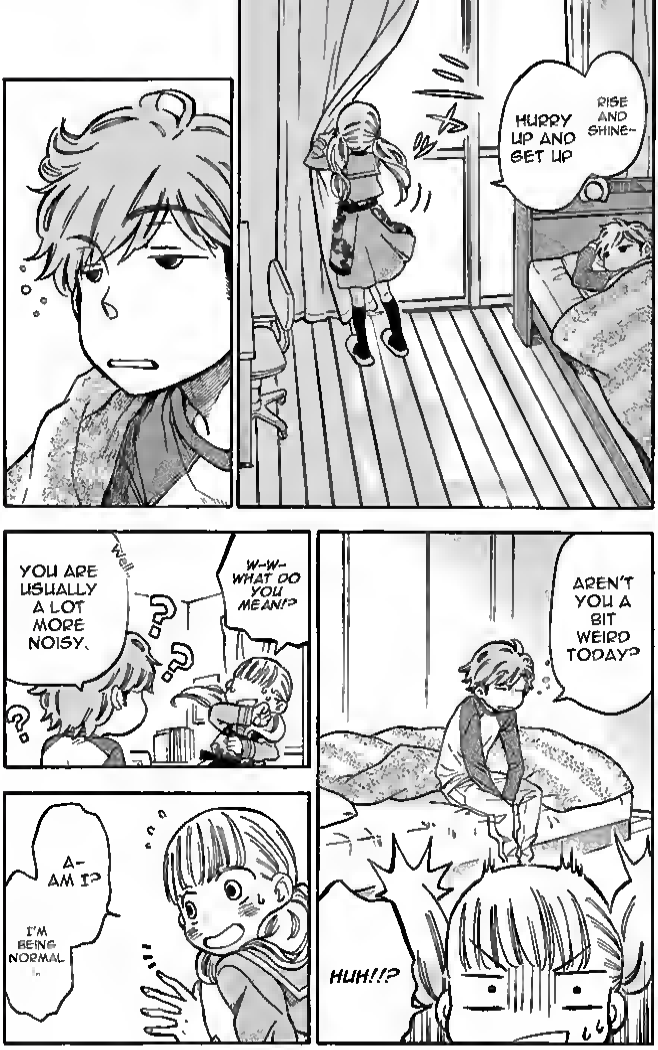
かぱっ

カチャ
カチャ
カチャ

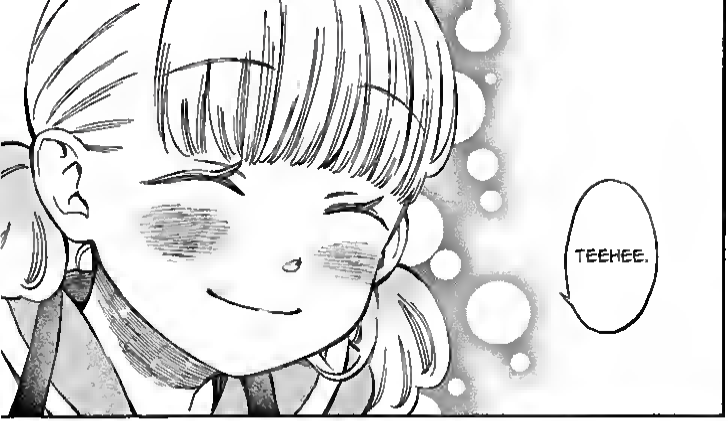

PHEW~
MISO SOUP IS DONE!
FU FU FU
8
I'M NOT DONE JUST YET TODAY!
I'LL BE ADDING ONE MORE MOTHERLY DISH!!
じゅわわわ


HUH?
MMM?
HUH?
WAIT
HUH?
S-SOMETHING'S WRONG..?
PSH
PSH
PSH

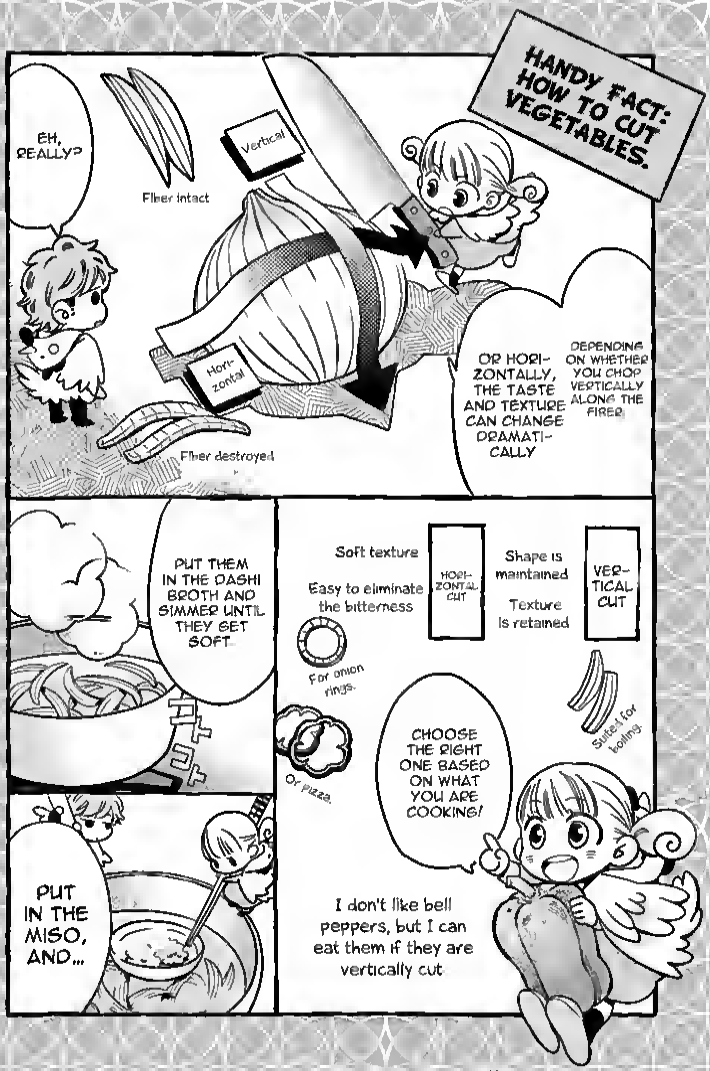
ガチャ…
ZEN,
MOR-
NING~
MMM
?
はやはやはやて


RISE AND SHINE~
HURRY UP AND GET UP
AREN'T YOU A BIT WEIRD TODAY?
HUH!!?
W-W-WHAT DO YOU MEAN!?
WELL...
YOU ARE USUALLY A LOT MORE NOISY.
A-AM I?
I'M BEING NORMAL

YOU STOPPED SETTING THE ALARM.
.....
YOU ARE THE ONE THAT SAID NOT TO.


TEEHEE.

Todays miso soup 'Eggs & Onions'
MISO SOUP WITH EGGS!?
IT'S COMMON IN MY HOUSE~
INGREDIENTS ARE ONE EGG AND HALF AN ONION
CHOP THE ONIONS VERTICALLY IN THIN SLICES
VERTICAL


HANDY FACT: HOW TO CUT VEGETABLES.
EH, REALLY?
Fiber intact
Vertical
Horizontal
Fiber destroyed
DEPENDING ON WHETHER YOU CHOP VERTICALLY ALONG THE FIBER
OR HORIZONTALLY, THE TASTE AND TEXTURE CAN CHANGE DRAMATICALLY
PUT THEM IN THE DASHI BROTH AND SIMMER UNTIL THEY GET SOFT.
Soft texture
Easy to eliminate the bitterness
HORIZONTAL CUT
Shape is maintained
Texture is retained
VERTICAL CUT
For onion rings.
Or pizza.
Suited for boiling
CHOOSE THE RIGHT ONE BASED ON WHAT YOU ARE COOKING!
I don't like bell peppers, but I can eat them if they are vertically cut
PUT IN THE MISO, AND...

Overheating is a X
ONCE EVERYTHING IS MIXED IN NICE AND WELL, TURN OFF THE HEAT IMMEDIATELY
Pour it along a long chopstick.
ADD THE STIRRED EGG LITTLE BY LITTLE WHILE YOU MIX IT WELL
IF YOU ADD IT ALL AT ONCE, THE SOUP'S TEMPERATURE WILL DROP AND MAKE THE EGG ALL FLUFFY, SO BE CAREFUL!
COMPLETE !!
COME ON, TRY IT!

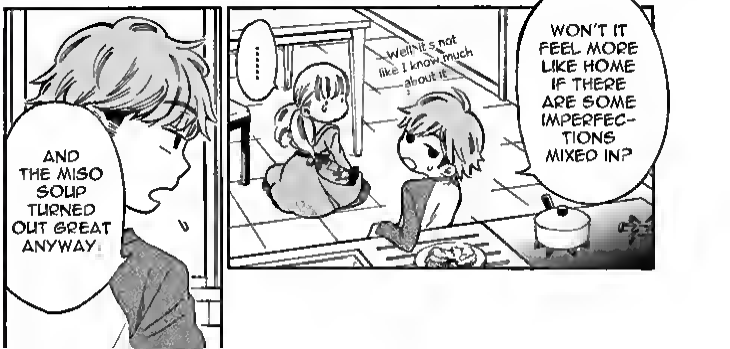
WOW
THE ONION IS NICE AND SWEET
IT WORKS WELL WITH THE EGGS TOO
はぶはぶ
RIGHT? RIGHT!?
I'VE LOVED THIS COMBINATION EVER SINCE I WAS LITTLE~~ ♡
HMMM
. . BY THE WAY,

ISN'T IT A BIT LACKING TODAY?
R-R-R-REALLY!?
NAH IT'S NOT LIKE I'M COM-PLAINING, BUT
IT FEELS A BIT DIFFER-ENT
?
AS IF WE'RE MISSING THE MAIN DISH...
HMM?

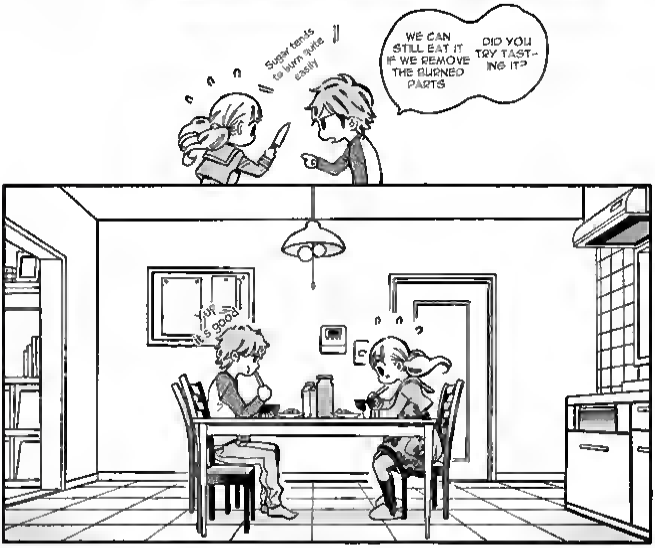
IS SOMETHING BURNING...?
ガタッ
あぁぁぁぁぁ
ピピピ

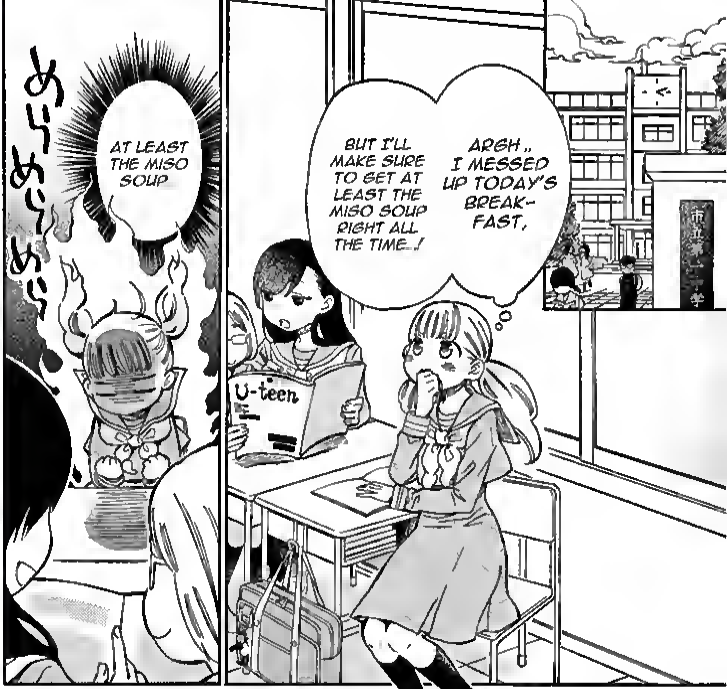
はらはら
I WAS CHAL-LENGING MYSELF TO MAKE IT..
SINCE EGG ROLL IS THE STAPLE MOTHER'S DISH,
W-WOW..
This is...
JUST ☆ HEAT!
JUST SERVE
As long as you have a properly coated frying pan, you are SET!!
NOW THAT I THINK ABOUT IT, ALL THE DISHES SO FAR WERE
I SEE
MY PERFECT MOTHERLY DISH PLAN IS RUINED.
GYAAA

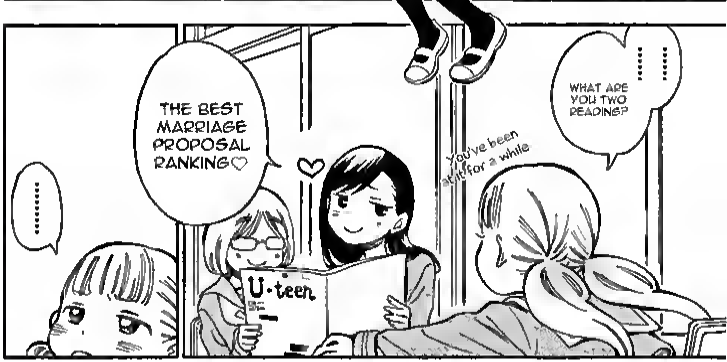
COME ON...
THERE'S NO NEED TO BE PERFECT.
IF IT WAS, THEN IT'D BE THE SAME AS GOING TO A RESTAURANT.

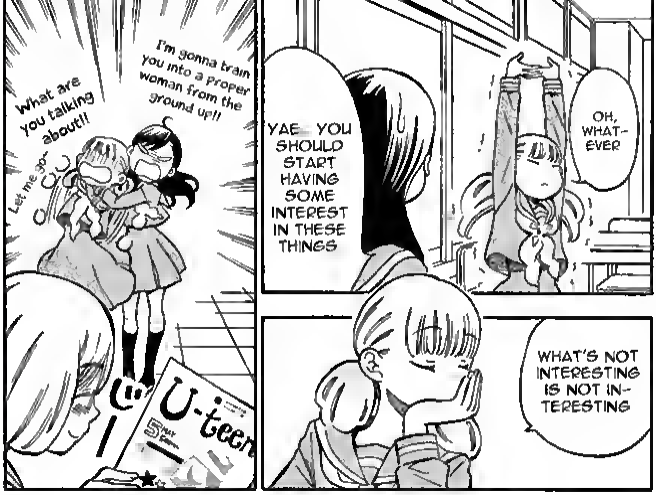

AND THE MISO SOUP TURNED OUT GREAT ANYWAY!
...
Well it's not like I know much about it.
WON'T IT FEEL MORE LIKE HOME IF THERE ARE SOME IMPERFECTIONS MIXED IN?

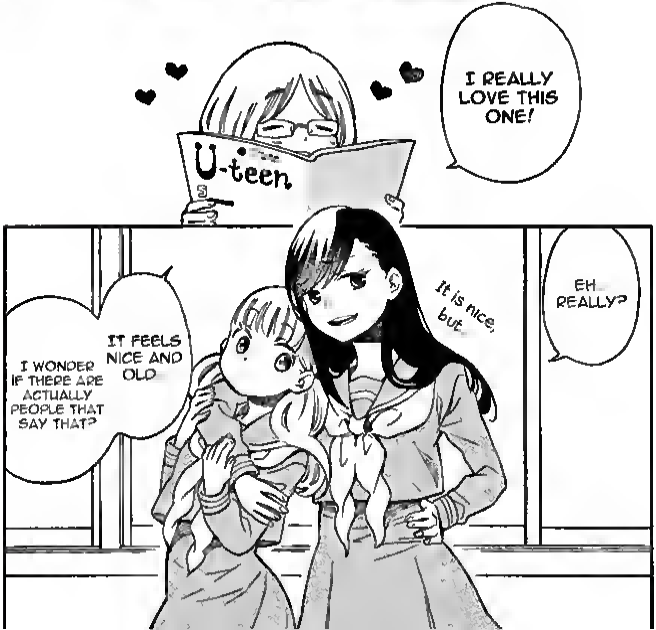
THAT ALONE IS ENOUGH,
TO MAKE THIS A LUXURIOUS BREAKFAST.


Sugar tends to burn quite easily
WE CAN STILL EAT IT IF WE REMOVE THE BURNED PARTS
DID YOU TRY TASTING IT?
YUM, IT'S GOOD!


AT LEAST THE MISO SOUP
めらめら
BUT I'LL MAKE SURE TO GET AT LEAST THE MISO SOUP RIGHT ALL THE TIME..!
ARGH,, I MESSED UP TODAY'S BREAK-FAST,
U-teen


THE BEST MARRIAGE PROPOSAL RANKING♡
U-teen
You've been quiet for a while
WHAT ARE YOU TWO READING?


What are you talking about!!
I'm gonna brain you into a proper woman from the ground up!!
Let me go!
U-teen
YAE... YOU SHOULD START HAVING SOME INTEREST IN THESE THINGS
OH, WHATEVER
WHAT'S NOT INTERESTING IS NOT INTERESTING

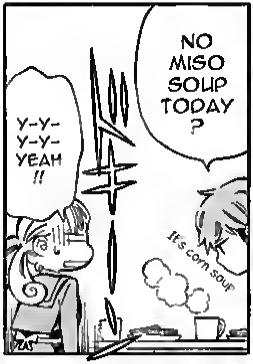

U-teen
I REALLY LOVE THIS ONE!
It is nice, but...
EH... REALLY?
IT FEELS NICE AND OLD
I WONDER IF THERE ARE ACTUALLY PEOPLE THAT SAY THAT?

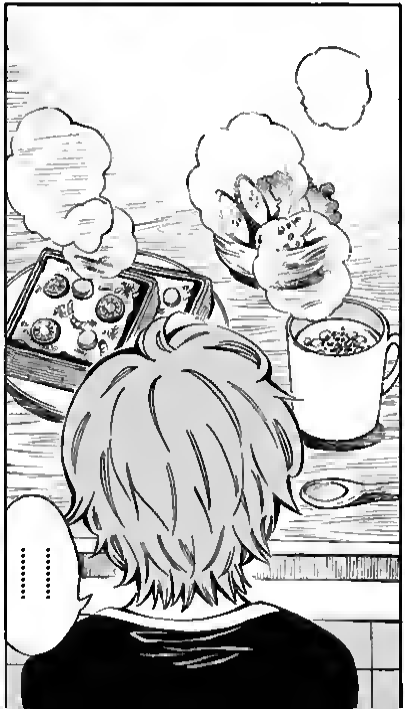
"I WANT TO HAVE YOUR MISO SOUP EVERY MORN-ING."
. . . . .
HUH? . WHAT THE HECK
IT'S A MARRIAGE PROPOSAL!

HUH!!?
W-W-W-W-W-W-W-
WHY DOES THAT BECOME A MARRIAGE PROPOSAL!?
Gah
?
?

WHAT'S WRONG WITH YOU YAE?
Are you trying to kill me?
BUT... MISO SOUP IS A MOTHER'S DISH, RIGHT!?
It's mouthpiece right?!
Right!
TRUE, BUT...
HOME FOOD CAN ALSO BE ASSOCIATED WITH HOUSEWIVES.
YAE... YOU ARE AMAZING...
So good~

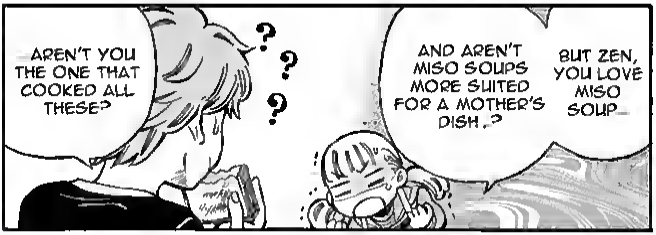
WRONG GGGG-GGG
You are like a real WIFE
What's with the noise over there?
Yae, calm down
WRONG WRONG WRONG. THAT'S NOT IT.

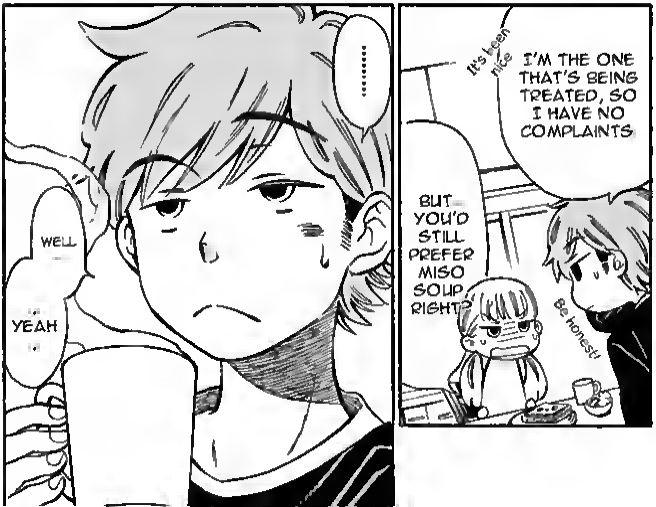

NO MISO SOUP TODAY ?
Y-Y-Y-Y-YEAH !!
It's corn soup


!!!!!!

HMM...
Thanks for the meal
WELL, IT'S FINE

HUH?
IT'S FINE?
EH...

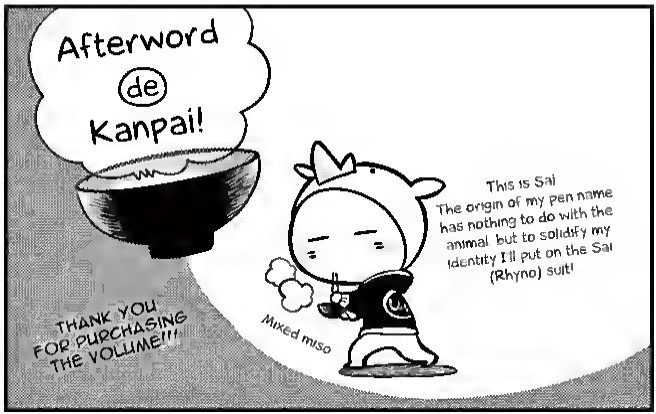

...AREN'T YOU THE ONE THAT COOKED ALL THESE?
AND AREN'T MISO SOUPS MORE SUITED FOR A MOTHER'S DISH...?
BUT ZEN, YOU LOVE MISO SOUP...


.....
WELL...
YEAH...
It's been nice
I'M THE ONE THAT'S BEING TREATED, SO I HAVE NO COMPLAINTS
BUT YOU'D STILL PREFER MISO SOUP RIGHT?
Be honest!

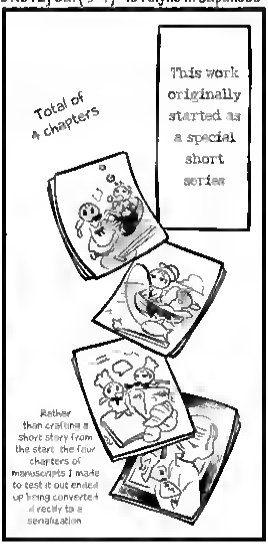
HAS BEEN PRETTY FUN... I THINK...
BUT ANTICIPATING WHAT KIND OF MISO SOUP YOU'LL MAKE NEXT
IT IS TRUE THAT LIKED IT FROM THE START
FINE, WE'LL BE BACK TO MISO SOUP FROM TOMORROW
S-SURE……?
……

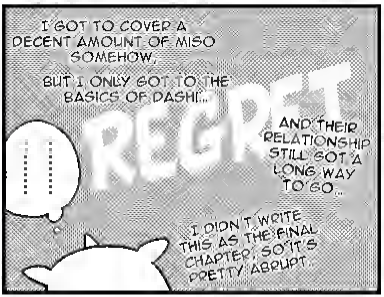
YOU LOVE MISO SOUP THAT MUCH...?
I didn't know
.....
YAE
DON'T TELL ME YOU...
THAT'S RIGHT! I AM A MISO SOUP MANIAC!
YOU'VE BEEN ACTING PRETTY WEIRD SINCE YESTERDAY.

Misoshiru de Kanpai! Vol. 1 END


Afterword
de
Kanpai!
THANK YOU FOR PURCHASING THE VOLUME!!!
Mixed miso
This is Sai
The origin of my pen name has nothing to do with the animal but to solidify my identity I'll put on the Sai (Rhyno) suit!

[*TL NOTE] Sai (サイ) - is Rhyno in Japanese


Total of 4 chapters
This work originally started as a special short series
Rather than crafting a short story from the start, the four chapters of manuscripts I made to test it out ended up being converted directly to a serialization


I GOT TO COVER A DECENT AMOUNT OF MISO SOMEHOW,
BUT I ONLY GOT TO THE BASICS OF DASHI...
REGRET
AND THEIR RELATIONSHIP STILL GOT A LONG WAY TO GO...
I DIDN'T WRITE THIS AS THE FINAL CHAPTER, SO IT'S PRETTY ABRUPT

THE OPERATION: FORCED END.
JUST WRITE IT.
THE END
OKAY.
YES, YES...
R R R
Goodbye my regrets..
AND... IT'S OVER...
THE END
FOR REALLL ?!
WE'VE DECIDED TO CONTINUE!!
Congratz!
Anyway write one more chapter so we can put out a volume!
Better erase it!
HURRY HURRY
Operation aborted.

I felt bad about ending it so short after all I got to experience, so I'm so glad I got to continue~!

In making this story, I heard Editor Y's relatives were into homemade miso, so I got to do a sleepover and experience it first hand...

Everyone from the H-family. Thank you so much for the experience!

I CAN'T EXPRESS HOW GRATEFUL I AM TO EVERYONE WHO HELPED TO MAKE THIS HAPPEN!

THIS IS ALL HAPPENING THANKS TO EVERYONE'S SUPPORT!

THANK YOU SO MUCH!

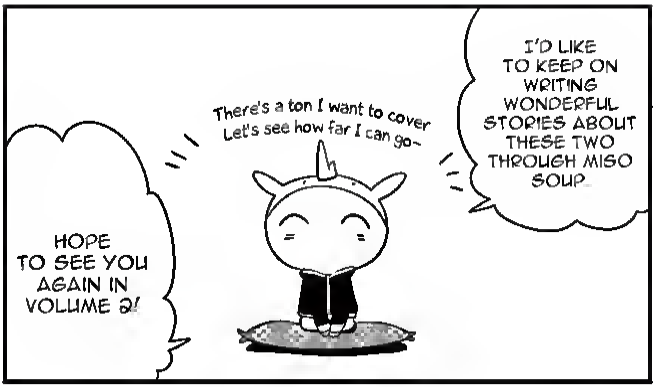
It's been awhile since I had a sleepover with everyone, so it was fun! (Gender separate, of course.)

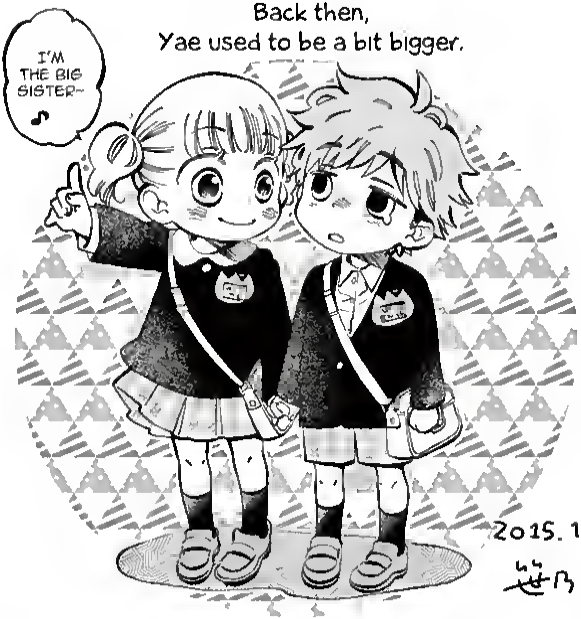
WOW, SHE GOT OLD!

Mr Y

A panel from that night.

Hey! Time to share your love stories! (* Parent of a child.)


I'D LIKE TO KEEP ON WRITING WONDERFUL STORIES ABOUT THESE TWO THROUGH MISO SOUP.
There's a ton I want to cover
Let's see how far I can go~
HOPE TO SEE YOU AGAIN IN VOLUME 2!


Back then,
Yae used to be a bit bigger.
I'M THE BIG SISTER~
2015. 11月末日

Q. Yae's hair...

A. Don't think! Feel it!

Misoshiru de kanpai!

書　名　味噌汁でカンパイ！　1
著者名　笹乃さい
発　行　株式会社小学館
〒101－8001　東京都千代田区一ツ橋２－３－１

電子書籍制作会社　株式会社昭和ブライト

eBOOKで
快適読書生活

http://www.ebookjapan.jp

Digital Distributor
eBOOK Initiative Japan Co., Ltd.
http://www.ebookjapan.jp